

# Porównanie tłumaczeń Ezechiela 26:1

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                 | Treść                                                                                                   |
|----------|-------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W jedenastym roku, pierwszego (dnia) miesiąca,* stało się do mnie Słowo JAHWE tej treści: <sup>1)</sup> |

<sup>1)</sup> Tj. (1) 23 kwietnia 587 r. p. Chr. (por. <x>330 32:17</x>); (2) 13 kwietnia 586 r. p. Chr., ponieważ liczebnik jedenaście, עשתי עשרה, występuje w <x>330 30:20</x> i 31:1 jako: אחת עשרה. Może więc pierwszy znak jest wynikiem omyłki i powinno być: dwanaście, שתי עשרה (por. <x>330 40:49</x>). Taka data występuje w G A. Wg BHS chodzi o miesiąc jedenasty, <x>330 26:1</x>L.